



ENDURANCERUN^{BT}



ENDURANCERUN^{BT}

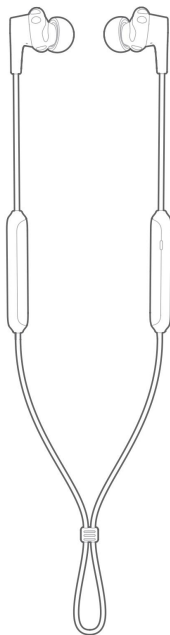
Guia rápido

Guia rápido

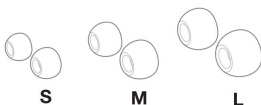
1

O que está na caixa

corrida de resistência



pontas de orelha



Melhoradores



Cabo de carregamento



Cartão de garantia, cartão de advertência,
Folha de segurança, QSG



DA: O que há na caixa

Eartips / Adaptações / Cabo para carregamento / Cartão de garantia, Cartão de garantia,
Ficha de segurança, guia rápido

DE: Conteúdo de papelão

Ohrstöpsel / Ohrpassstücke / Ladekabel / Garantiekarte, Warnhinweiskarte,
Sicherheitsdatenblatt, Kurzanleitung **PT: Conteúdo da embalagem** Pontas auriculares /
Acessórios / Cabo de carregamento / Cartão de garantia. Cartão de Advertência, Ficha
de Segurança e Guia de Início Rápido

Guia rápido

Guia rápido

FI: Conteúdo da embalagem

Fones de ouvido / Amplificadores / Cabo de carregamento / Cartão de garantia, cartão de aviso, formulário de segurança, QSG

PT: Conteúdo da caixa

Tampas de extremidade / Extensões / Cabo de carregamento / Cartão de garantia, cartão de aviso, folha de segurança, GDR

PT: O que há na caixa

Pontas auriculares / Amplificadores de potência / Cabo de carregamento / Cartão de garantia, Cartão de aviso, ficha de dados de segurança, QSG

PT: Conteúdo da embalagem

Tampões de ouvido / Tampões de ouvido esportivos / Cabo de carregamento / Cartão de advertência, Cartão de garantia, Cartão de informações de segurança, QSG **NL: Verpakkingsinhoud.**

Extremidades auriculares / Potenciadores / Cabo de carregamento / Cartão de garantia, Cartão de aviso, Ficha de segurança, QSG

NÃO: Conteúdo da caixa:

Pontas auriculares / Amplificadores / Cabo de carregamento / Cartão de garantia, Cartão de advertência, Ficha de segurança, QSG

PT: Conteúdo da embalagem

Dicas / Inserções de ajuste / Cabo de carregamento / Cartão de advertência, Cartão de garantia, Folha de informações do produto, QSG

PT: Conteúdo da caixa

Ponteiras / Expansores / Cabo de carregamento / Cartão de Garantia, Cartão de Advertência, Ficha de Segurança e Guia de Início Rápido

PT: Auscultadores /

Amplificadores / Cabo de carregamento / Cartão de garantia, cartão de aviso, instruções de segurança, guia de início rápido

PT: O que há na caixa

Pontas auriculares / Amplificador / Cabo de carregamento / Cartão de garantia, cartão de aviso, folha de segurança, QSG

ID: Preencha a caixa

Extremidade auricular de silicone/atualização/cabo de carregamento/cartão de garantia, cartão de aviso, Ficha de segurança, Guia de início rápido

JP: Itens

incluídos Extremidade auricular/Intensificador/Cabo de carregamento/Cartão de garantia, Cartão de advertência, Ficha de segurança, QSG

PT: Componentes

Eartips / Enhancer / Cabo de Carregamento / Cartão de Garantia, Cartão de Advertência, Precauções de Segurança, QSG

PT: Lista de produtos

Fones de ouvido/ Booster/ Cabo de carregamento/ Cartão de garantia, Cartão de advertência, Instruções de segurança, Guia de início rápido

CHT: Conteúdo da caixa Protetores

de ouvido/Suportes/Cabo de carregamento/Cartão de garantia, Cartão de advertência, Instruções de segurança, QSG

HE: Conteúdo da

embalagem: almofadas auriculares / extensores / cabo de carregamento / cartão de garantia, cartão de aviso, folha de segurança, C

PT Conteúdo da embalagem:

Tampões de ouvido / Enhancers / Cabo de carregamento / Cartão Zn, Cartão de advertência, Explicações de segurança, Guia de início rápido

ENDURANCERUN^{BT}

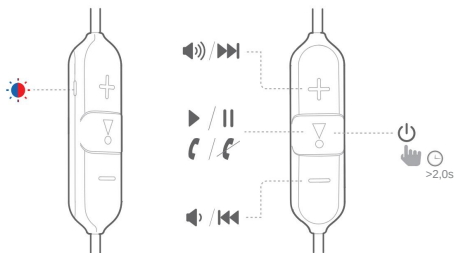
Guia rápido

Guia rápido

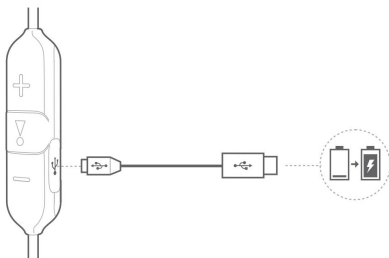
2

Visão geral

1. Botões e LEDs



2. Carregando



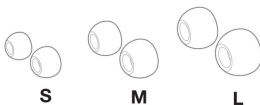
Guia rápido

Guia rápido

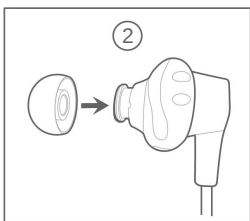
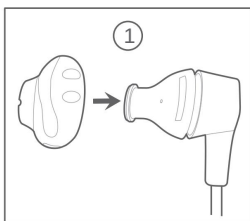
3

Usando o fone de ouvido

1. Selecione as pontas auriculares.

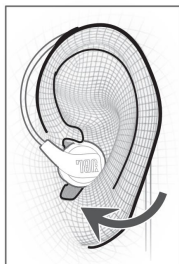
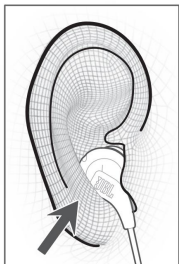


2. Coloque os intensificadores e as pontas auriculares nos fones de ouvido.



3. Tecnologia TWISTLOCK™

Insira os fones de ouvido para baixo em seu ouvido. Gire para trás para travar no lugar. Ajuste para conforto.



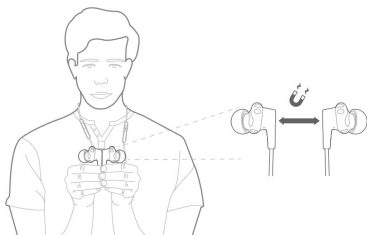
ENDURANCERUN^{BT}

Guia rápido

Guia rápido

4. Use os ímãs Quando

não estiver em uso, conecte os fones de ouvido na frente do pescoço usando os ímãs para evitar que fiquem pendurados



PT: Usando os fones de ouvido 1.

Selecione as pontas auriculares.

2. Coloque as adaptações e pontas auriculares nas peças auriculares.

3. Tecnologia TwistLock™

Insira os fones de ouvido de forma que eles apontem para dentro da orelha. Gire para trás para colocá-los no lugar. Ajuste para que fiquem confortáveis.

4. Use os ímãs Quando

não estiver em uso, você pode conectar as pontas auriculares com os ímãs na frente do pescoço para evitar que fiquem pendurados **DE: Tragen der Ohrhörer 1. Wähle die Ohrstöpsel.**

2. Prenda as pontas auriculares e os fones de ouvido nos fones de ouvido.

3. Tecnologia TWISTLOCK™

Insira os fones de ouvido na orelha. Gire-os para trás para corrigi-los. Alinhe-os adequadamente para um ajuste confortável.

4. Usando os ímãs Quando não

estiverem em uso, prenda os fones de ouvido aos ímãs na frente do pescoço para evitar que fiquem pendurados

PT: Como usar fones de ouvido

1. Selecione as pontas auriculares.

2. Conecte os plug-ins e as pontas auriculares aos fones de ouvido.

3. Tecnologia TWISTLOCK™

Insira os fones de ouvido na orelha. Vire-os para trás para mantê-los no lugar. Ajuste-os para que se sintam confortáveis.

4. Use os ímãs

Quando não estiverem em uso, prenda os fones de ouvido na frente do pescoço com os ímãs para evitar que fiquem pendurados.

PT: Usando os fones de ouvido 1.

Selecione os fones de ouvido.

2. Conecte os amplificadores e fones de ouvido aos fones de ouvido.

ENDURANCERUN^{BT}

Guia rápido

Guia rápido

3. Tecnologia TWISTLOCK™

Coloque os fones de ouvido no ouvido. Gire para trás para prendê-los no lugar. Deixe-o confortável.

4. Use ímãs Quando os

fones de ouvido não estiverem em uso, prenda-os na frente do pescoço com ímãs para que não fiquem pendurados livremente

PT: Usando fones de

ouvido 1. Selecione os fones de ouvido.

2. Conecte as extensões e pontas auriculares aos fones de ouvido.

3. Tecnologia TWISTLOCK™

Insira os fones de ouvido para baixo em seu ouvido. Vire-os para trás para travá-los. Ajuste de acordo com o seu conforto.

4. Uso de ímãs

Quando não estiver usando, pendure os fones de ouvido juntos na frente do pescoço usando os ímãs para evitar que fiquem pendurados.

PT: Usando os fones de

ouvido 1. Selecione as pontas auriculares nos tampões.

2. Conecte os amplificadores e as pontas auriculares aos plugues auriculares.

3. Tecnologia TWISTLOCK™

Coloque os fones de ouvido em seus ouvidos. Puxe-os de volta no lugar. Ajuste-o para o conforto certo.

4. Use os ímãs!

Quando não estiver em uso, conecte os fones de ouvido para que não sejam danificados ao balançar!

PT: Use fones de ouvido

1. Selecione tampões de ouvido adequados.

2. Coloque os tampões nos fones de ouvido 3.

Tecnologia TWISTLOCK™ Insira os fones de ouvido

em seus ouvidos. Gire-os de volta para corrigi-los. Ajuste-os para uma posição confortável.

4. Usando os ímãs

Quando não estiver usando, prenda os fones de ouvido na frente do pescoço usando os ímãs, evitando que eles balancem **NL: De hoofdtelefoon dragen** 1. Selecteer de oortips.

2. Prenda os intensificadores e as pontas auriculares aos fones de ouvido.

3. Tecnologia TWISTLOCK™

Insira os fones de ouvido no ouvido. Puxe para trás para travar no lugar. Ajuste para conforto.

4. Use os ímãs Prenda os

fones de ouvido aos ímãs quando não estiverem em uso para que não fiquem soltos.

PT: Usando os fones de ouvido 1.

Selecione as pontas auriculares 2.

Conecte os amplificadores e as pontas auriculares aos plugues auriculares.

3. Tecnologia TWISTLOCK™

Vire os fones de ouvido para baixo no canal auditivo. Vire para trás para travar. Ajuste para conforto.

4. Use os ímãs

ENDURANCERUN^{BT}

Guia rápido

Guia rápido

Quando não estiver em uso, prenda os fones de ouvido na frente do pescoço com os ímãs para evitar que fiquem pendurados

PT: Usando fones de ouvido

1. Escolha as dicas certas.
2. Prenda os fones de ouvido e as pontas nos fones de ouvido.
3. Tecnologia TWISTLOCK™

Insira os fones de ouvido nos ouvidos com a cabeça para baixo e gire-os para trás. Ajuste para conforto total.

4. Use ímãs Quando

o dispositivo não estiver em uso, conecte os fones de ouvido ao pescoço usando ímãs para evitar o emaranhamento do cabo.

PT: Modo de usar os fones

1. Escolha as ponteiras.
2. Encaixe os expansores e as ponteiras nas conchas.
3. Tecnologia TWISTLOCK™

Introduza os fones nos ouvidos voltados para baixo e gire-os para trás para fixar.

Ajuste até ficar confortável.

4. Use os ímãs

Quando não estiver usando os fones, junte as pontas magnéticas dele ao redor do pescoço, isso evita perdê-los **PT: Usando fones de ouvido** 1. Selecione os fones de ouvido. 2. Coloque os fones de ouvido nos fones de ouvido. 3. Tecnologia TWISTLOCK™

Insira os fones de ouvido em seus ouvidos. Vire para trás para travar. Personalize por conveniência. 4. Use ímãs Quando não estiver em uso, use ímãs para prender as almofadas no peito para evitar que fiquem penduradas

PT: Usando os fones de ouvido

1. Selecione as pontas auriculares.
2. Conecte os amplificadores e pontas auriculares aos fones de ouvido.
3. Tecnologia TWISTLOCK™

Insira os fones de ouvido de cabeça para baixo em seu ouvido. Torça-os de volta para prendê-los no lugar. Ajustar Por conveniência.

4. Use os ímãs Quando os

fones de ouvido não estiverem em uso, você pode conectá-los com os ímãs para que eles não fiquem pendurados e **pendurados** .

2. Conecte o reforço e a ponta auricular aos fones de ouvido.

3. Tecnologia TWISTLOCK™

Coloque os fones de ouvido em seus ouvidos. Gire-o para trás para travá-lo. Ajuste o fone de ouvido de acordo com seu conforto.

4. Usando um ímã Quando não

estiver em uso, prenda o fone de ouvido na frente do pescoço com um ímã para evitar que fique para fora

Guia rápido

Guia rápido

PT: Usando os fones de ouvido 1. Selecione as olivas. 2. Prenda os intensificadores e as pontas auriculares aos fones de ouvido. 3. Tecnologia TWISTLOCK™ Insira os fones de ouvido para baixo em seu canal auditivo. Gire para trás para prender os fones de ouvido. Por favor, ajuste para que seja confortável de usar. 4. Use ímãs. Quando não estiver em uso, use um ímã para prender o fone de ouvido na frente do pescoço para evitar que os cabos fiquem emaranhados.

PT: Colocar os auscultadores 1. Selecione uma extremidade auricular. 2. Coloque o intensificador e a ponta auricular no fone de ouvido. 3. Insira o fone de ouvido com tecnologia TWISTLOCK™ sob a orelha e gire-o para travá-lo no lugar. Ajuste para caber confortavelmente em seus ouvidos. 4. Uso de ímãs. Prenda o fone de ouvido na frente do pescoço usando um ímã para prendê-lo quando não estiver em uso.

PT: Usando os fones de ouvido 1. Selecione a ponta auricular. 2. Conecte o booster e a ponta auricular ao fone de ouvido. 3. A tecnologia TWISTLOCK™ insere os fones de ouvido nos ouvidos. Torça para trás para prendê-lo. Basta ajustar ao seu conforto. 4. Use ímãs. Quando não estiver em uso, use os ímãs para prender os fones de ouvido para evitar que fiquem pendurados na frente do pescoço.

CHT: Colocando os Fones de Ouvido 1. Selecione os fones de ouvido. 2. Prenda o reforço e a ponta auricular na ponta auricular. 3. A tecnologia TWISTLOCK™ insere os fones de ouvido na orelha. Gire de volta para travar no lugar. Ajuste para conforto. 4. Use um ímã. Quando não estiver em uso, use os ímãs para prender os fones de ouvido na frente do pescoço para evitar que fiquem pendurados.

ELE: Usando o fone de ouvido 1. Selecione a almofada do ouvido. 2. Monte os expansores e as almofadas auriculares nos fones de ouvido. 3. Tecnologia TWISTLOCK™. 3 Insira os fones de ouvido para baixo na orelha. Gire para trás para prendê-los no lugar. Ajuste os fones de ouvido para uma sensação confortável. 4. Use ímãs quando os fones de ouvido não estiverem em uso, é recomendável prendê-los na frente do pescoço usando os ímãs para evitar que fiquem pendurados.

PT : Usando fones de ouvido 1. Identificando os fones de ouvido 2. Colocando intensificadores e protetores de ouvido nos fones de ouvido. 3. Tecnologia TWISTLOCK™. 3 Insira os fones de ouvido em seu ouvido. Torça-o de volta para prendê-lo no lugar. Você pode ajustar para maior conforto. 4. Use ímãs Quando não estiver em uso, prenda os dois fones de ouvido na frente do pescoço com ímãs para evitar que fiquem pendurados

ENDURANCERUN^{BT}

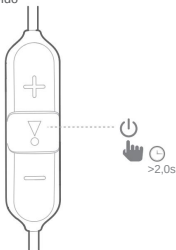
Guia rápido

Guia rápido

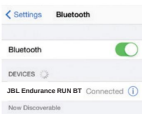
4

conexão Bluetooth®

1. Ligue/desligue o fone de ouvido



2. Se conectar pela primeira vez, o fone de ouvido entrará no modo de emparelhamento automaticamente após ser ligado.
3. Conecte ao dispositivo bluetooth



Escolha "JBL Endurance RUN BT" para conectar

PT: Conexão Bluetooth 1.

Ligue/desligue os fones de ouvido

2. Se você conectar pela primeira vez, os fones de ouvido entrarão automaticamente no modo de emparelhamento após ligar
3. Conecte ao dispositivo Bluetooth

PT: Conexão Bluetooth 1. Ligar/

desligar fones de ouvido 2. Quando

conectados pela primeira vez, os fones de ouvido ativarão automaticamente o modo de emparelhamento assim que for ligado.

3. Stelle die Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät her ES:

Bluetooth connection 1. Ligue/desligue os fones de ouvido

2. Quando conectados pela primeira vez, os fones de ouvido entram no modo de emparelhamento automaticamente após ligar.

3. Conexão com um dispositivo Bluetooth

ENDURANCERUN^{BT}

Guia rápido

Guia rápido

PT: Conexão Bluetooth

1. Ligar/desligar os fones de ouvido
2. Se a conexão for estabelecida pela primeira vez, os fones de ouvido entrarão no modo de emparelhamento automaticamente após o início
3. Conecte-se a um dispositivo Bluetooth

PT: Conexão Bluetooth 1.

Ligue/desligue o fone de ouvido

Se você conectar pela primeira vez, o fone de ouvido entrará no modo de emparelhamento automaticamente após ligar

PT: conexão Bluetooth

1. Ligue / desligue os fones de ouvido
2. Ao conectar pela primeira vez, os fones de ouvido entrarão automaticamente no modo de emparelhamento após ligar
3. Conectando a um dispositivo Bluetooth

PT: conexão Bluetooth

1. Ligue/desligue os fones de ouvido
2. Se for a primeira conexão, os fones de ouvido entrarão no modo de emparelhamento automaticamente após ligar.
3. Collegamento ad un dispositivo bluetooth

Conexão Bluetooth 1. Ligar/desligar os fones de ouvido 2. Quando o dispositivo é conectado pela primeira vez, o

os fones de ouvido entram automaticamente no modo de emparelhamento após serem ligados.

3. Aansluiten op Bluetooth-apparaat

Bluetooth connection 1. Ligue/desligue os fones de ouvido 2. Se você conectar pela primeira vez, os fones de ouvido entrarão no modo de emparelhamento

automaticamente depois de serem ligados

3. Conecte ao dispositivo Bluetooth

PT: Conexão Bluetooth 1.

Ligar/desligar o fone de ouvido

Ao conectar pela primeira vez, o fone de ouvido entrará no modo de emparelhamento automaticamente ao ligar a energia.

3. Conecte-se a um dispositivo Bluetooth

PT: Conexão Bluetooth

1. Ligar/desligar o fone de ouvido

Quando se conectam pela primeira vez, os fones entram no modo de emparelhamento ao serem ligados.

3. Conexão com dispositivo Bluetooth

Conectar via Bluetooth 1. On/Off. Fones de ouvido 2. Se a conexão for feita pela primeira

vez, os fones de ouvido entrarão automaticamente no modo de emparelhamento após serem ligados.

3. Conexão com um dispositivo Bluetooth

Guia rápido

Guia rápido

PT: Conexão Bluetooth 1. Ligar/

desligar os fones de ouvido 2. Se

you conectar pela primeira vez, os fones de ouvido mudarão para o modo de emparelhamento automaticamente quando forem ligados

3. Conecte o dispositivo Bluetooth

ID: Koneksi Bluetooth 1.

Menghidupkan/mematikan headphone 2. Jika sengk

menyambungkan untuk kali pertama, headphone akan otomatis masuk ke mode penyambungan setelah dinyalakan 3. Hubungkan ke perangkat bluetooth **JP: Bluetooth connection 1.** Ligar/

desligar fone de ouvido 2. Primeira conexão os fones de ouvido entrarão automaticamente no modo de emparelhamento quando forem ligados.

introduzir o

3. Bluetoothyyyyyy**EN: Conexão Bluetooth**

1. Ligue/desligue os fones de ouvido 2.

Ligue os fones de ouvido para a primeira

conexão e eles entrarão automaticamente no modo de emparelhamento.

3. Bluetooth yyyy **CHS: Conexão**

Bluetooth 1. Ligue/desligue o fone de

ouvido 2. Depois que a energia for

ligada, se for conectado pela primeira vez, o fone de ouvido entrará automaticamente no modo de

emparelhamento. 3. Conecte o dispositivo Bluetooth **CHT: conexão Bluetooth 1.** Ligue/desligue o fone de ouvido

2. Se for a primeira vez que conectar, o fone de ouvido entrará automaticamente no modo de emparelhamento

após ligar. 3. Conecte ao dispositivo Bluetooth

Conexão Bluetooth: HE 1.

Ligando/desligando os fones de

ouvido 2. Ao conectar pela primeira vez, os fones de ouvido entrarão no modo de emparelhamento automaticamente

após serem

ligados. 3. Conecte-se ao dispositivo Bluetooth

PT: Conexão Bluetooth 1. Liga/

desliga o fone de ouvido automaticamente

após ser ligado. 2. Se você estiver conectado ao dispositivo pela primeira vez, o dispositivo entrará no modo de emparelhamento 3.

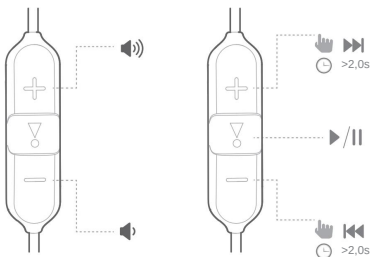
ENDURANCERUN^{BT}

Guia rápido

Guia rápido

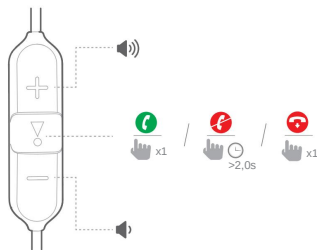
5

Controlando música



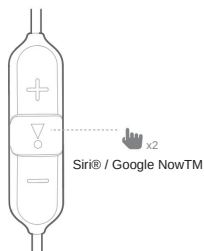
6

Gerenciando chamadas telefônicas



7

assistente de voz

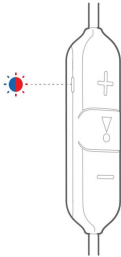


Guia rápido

Guia rápido

8

Comportamento do LED



Estado do LED	Modo fone de ouvido
x2	Ligar
x2	Desligar
Sobre	Nenhum dispositivo conectado
Rápido	Emparelhamento BT
Sobre	BT conectado
Lento	Bateria Fraca
Desligado	Carregamento completo
Sobre	Carregamento em andamento

DA: Funções do LED

status do LED	Modo fone de ouvido
x2	Ligadas
x2	Desligado
Para	Nenhum dispositivo conectado
Rápido	Emparelhamento BT
Para	BT conectado
Lento	Nível de bateria baixo
De	Carregamento concluído
Para	Carregamento em andamento

PT: Comportamento dos LEDs

Status do LED	Modo de fone de ouvido
x2	Ligado
x2	Desligado
Ligado	Nenhum dispositivo conectado
Rápido	emparelhamento Bluetooth
Ligue BT conectado	
Esse	Bateria Fraca
Desligado	Bateria Fraca
Ligado	upload em andamento

PT: Comportamento do LED

LED-Status	Modo fone de ouvido
x2	Ligadas
x2	Desligado
A	Nenhum dispositivo conectado
Rápido	Emparelhamento BT
A	Bluetooth conectado
Lento	bateria fraca
Fora de	Carregamento completo
A	Carregando

FI: funções do LED

Luz indicadora	Modo fone de ouvido
x2	O dispositivo tem energia
x2	Extinção
Sobre	Nenhum dispositivo conectado
Rápido	Estabelecendo uma conexão BT
Sobre	BT conectado
Lento	Baixa corrente da bateria
Desligado	Download completo
Sobre	Carregando em andamento

Guia rápido

Guia rápido

PT: Comportamento do LED

Estado do LED	Modo de fone de ouvido
 x2	 Mercado
 x2	 Parar
 Mercado	Nenhum dispositivo conectado
 Rápido	 Acoplamento a BT
 Mercado	 Conectado ao BT
 	Bateria Fraca
 Desacelerar	 Carregamento completo
 Mercado	 Carregando

NÃO: funções de LED

Status do LED	Modo de fone de ouvido
 x2	 Ligar
 x2	 Desligar
 Sobre	Nenhum dispositivo conectado
 Rápido	 BT-paring
 Sobre	 BT conectado
 Lento	 Nível de bateria baixo
 DE	 Carregamento completo
 Sobre	 Carregamento em andamento

PT: Função LED

estado do LED	Modo fone de ouvido
 x2	 Ligado Desligado Nenhum
 x2	 dispositivo conectado.
 Ser	
 Rápido	 Emparelhamento BT
 Ser	 dispositivo BT conectado
 Lento	 Carga baixa
 Para	 O carregamento está completo
 Ser	 Carregamento em andamento

PT: Funcionamento do diodo LED

estado do LED	Modo fone de ouvido
 x2	 sobre poder
 x2	 Desligado poder
 Habilitado	Dispositivo não conectado
 Rápido	 emparelhamento Bluetooth
 Habilitado	 conexão bluetooth
 Devagar	 Bateria fraca
 Desligado	 Carregamento completo
 Habilitado	 Carregando

PT: Comportamento do LED

LEDs de status	Modo de fone de ouvido
 x2	 Ligar
 x2	 Desligar
 Acesso	Nenhum dispositivo conectado
 Rápido	 Emparelhamento BT
 Acesso	 BT conectado
 Esse	 Bateria prestes a morrer
 Esgotado	 Carregamento completo
 Acesso	 Carregamento em andamento

PT: Funcionamento do LED

Aspecto do LED	Modo fone
 x2	 Liga
 x2	 Desliga
 Liga	Nenhum dispositivo conectado
 Rápido	 Emparelhamento BT
 Liga	 BT conectado
 Esse	 Bateria fraca
 Desliga	 Carregamento completo
 Liga	 Carregamento em progresso

PT: Funções do LED

Status do LED	Modo de fone de ouvido
 x2	 Ligue a alimentação
 x2	 Desligue a fonte de alimentação
 No	Nenhum dispositivo conectado
 Rápido	 Emparelhamento BT
 No	 BT conectado
 Lento	 Bateria fraca
 Fora	 Carregamento concluído
 No	 Carregando

PT: Modos LED

estado do indicador	Modo fone de ouvido
 x2	 Inclusão
 x2	 Desligar
 incl.	Dispositivo não conectado
 Rápido	 Emparelhamento Bluetooth
 incl.	 Conexão Bluetooth estabelecida
 Devagar	 Bateria fraca
 Desligado	 Carregamento concluído
 incl.	 Carregamento em andamento

Guia rápido

Guia rápido

SV: LED-beteenende

status do LED	como fones de ouvido
 x2	 Ligar
 x2	 Desligar
	Nenhum dispositivo está conectado
 Rápidamente	 Estacionamento por Bluetooth
 Sobre	 Bluetooth conectado
 Devagar	 Baixa carga da bateria
 De	 Carregamento completo
 Sobre	 O carregamento está em andamento

ID: atividade do LED

Fone de ouvido	Modo LED de status
 x2	 Ligar
 x2	 Desligar (Matl)
 Vida	Nenhum dispositivo conectado
 Rápido	 conexão BT
 Vida	 BT conectado
 Lento	 Bateria fraca
 Morto	 Carregamento completo
 Vida	 Carregamento moderado indo

PT: Comportamento do LED

Modo de fone de ouvido do estado do LED	
 x2	 ligar
 x2	 Desligar
 sobre	Nenhum dispositivo conectado
 rápido	 Emparelhamento BT
 sobre	 BT conectado
 devagar	 Bateria fraca Carregamento
 desligado	 completo
 sobre	 carregando

PT: Comportamento do LED

status do LED	Modo fone de
 x2	 ouvido ligado
 x2	 desligar
 sobre	Nenhum dispositivo conectado
 rápido	 Emparelhamento BT
 sobre	 BT conectado
 lento	 Bateria Fraca
	 Carregamento
 desligado ligado	 completo Carregamento

CHS: modo de mudança de LED

Estado do LED	Modo de fone de
 x2	 ouvido, ligar, desligar, nenhum
 x2	 dispositivo conectado
 ligado	
 rápido	 emparelhamento Bluetooth
 Ativar	 Bluetooth conectado
	 Bateria fraca
 fechamento lento	 Carregamento completo
 ligar	 carregando

CHT: Comportamento do LED

status do LED	modo fone de ouvido
 x2	 Power-ups
 x2	 into in energia
 ligar	Nenhum dispositivo conectado
 Abertura	 BT está emparelhando
 rápida	 Carregamento
 Abertura	 baixo da bateria
 lenta	 conectada ao BT
 Fechamento	 carregamento concluído

HE: O estado das luzes indicadoras

Modo fone de ouvido	Modo LED
trabalhador 	x2 
desligado 	x2 
Nenhum dispositivo está conectado	trabalhador 
ajuste BT 	rápido 
BT está conectado 	trabalhador 
Bateria Fraca 	lento 
O carregamento está terminado 	desligado 
carregando 	trabalhador 

Comportamento do LED: AR

O modo de capacidade	condição da lâmpada
principal está ativado 	x2 
está sendo parado 	x2 
Nenhum dispositivo conectado	emprego 
emparelhamento Bluetooth 	rápido 
dispositivo Bluetooth conectado 	emprego 
a bateria está fraca 	lento 
Carregamento concluído 	desligado 
Carregando 	emprego 

ENDURANCERUN^{BT}

Guia rápido

Guia rápido



Especificações

- Tamanho do driver: 8 mm
- Sensibilidade do driver a 1kHz/1mW: 102 dB
- Faixa de resposta de frequência dinâmica: 20 Hz - 20 kHz •
- Potência máxima de entrada: 15 mW • Impedância: 16 ohm •
- Versão Bluetooth: V4.1
- Potência transmitida por Bluetooth: 0-4 dbm
- Modulação transmitida por Bluetooth: GFSK, 1/4 DQPSK e 8DPSK •
- Frequência Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz • Perfis Bluetooth: A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2 • Tipo de bateria: Bateria de polímero de íons de lítio (3,7 V 120 mAh) • Fonte de alimentação: 5V 500mA • Tempo de carregamento: 2 horas • Tempo de conversação com BT ligado: até 6 horas
- Tempo de reprodução de música com BT ligado: até 6 horas • Peso: 19,7g

DA: Especificações

- Tamanho do driver: 8mm
- Sensibilidade: 102dB SPL@1kHz/1mW
- Faixa de frequência dinâmica: 20Hz-20kHz
- Máx. NPS: 15mW
- Impedância: 16 ohms •
- Versão Bluetooth: V4.1 •
- Potência de transmissão Bluetooth: 0-4 dbm • Modulação de transmissão Bluetooth: GFSK, 1/4 DQPSK, 8DPSK • Frequência Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz • Perfis Bluetooth: A2DP V1. 2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2 • Tipo de bateria: Polímero Li-ion (3,7V 120mAh) • Fonte de alimentação: 5V 500mA • Tempo de carregamento: 2 horas • Tempo de conversação com BT ativado: Até 6 horas • Tempo de reprodução de música com BT ativado: Até a 6 horas • Peso: 19,7 g

ENDURANCERUN^{BT}

Guia rápido

Guia rápido

PT: Especificações

- Tamanho do altifalante: 8mm •
- Sensibilidade: 102dB SPL@1kHz/1mW •
- Resposta de frequência dinâmica: 20Hz-20kHz • SPL máximo: 15mW •
- Impedância: 16 ohms • Versão Bluetooth: V4.1 • Potência de transmissão Bluetooth: 0 -4 dbm • Modulação de transmissão Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK • Frequência Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz • Perfis Bluetooth: A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2 • Bateria: Polímero de íon de lítio (3,7V 120mAh) • Fonte de alimentação: 5V 500mA • Tempo de carregamento: 2 horas • Tempo de conversação com BT ligado: Até 6 horas • Tempo de reprodução de música com BT ligado: Até 6 horas • Peso: 19,7g

PT: Especificações

- Tamanho da unidade: 8mm
- Sensibilidade: 102dB SPL@1kHz/1mW • Resposta de frequência dinâmica: 20Hz - 20kHz • SPL máximo: 15mW
- Impedância: 16 ohm
- Versão Bluetooth: V4.1 • Potência do transmissor Bluetooth: 0 - 4dBm
- Modulação transmitida por Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK • Frequência Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz • Perfis Bluetooth: A2DP V1.2 ; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2 • Tipo de bateria: Bateria de íon-lítio de polímero (3,7V 120mAh) • Alimentação: 5V 500mA • Tempo de carregamento: 2 horas • Tempo de conversação com BT ligado: Até 6 horas • Tempo de reprodução de música com BT ativado: Até 6 horas • Peso: 19,7 g

FI: Dados técnicos

- Tamanho do driver: 8mm
- Sensibilidade: 102dB SPL@1kHz/1mW •
- Resposta de frequência dinâmica: 20Hz - 20kHz
- Pressão sonora máxima: 15mW • Impedância: 16 ohm • Versão Bluetooth: V4.1 • Potência do transmissor Bluetooth: 0 - 4dbm • Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK • Frequência Bluetooth: 2.402GHz-2.48GHz • Perfis Bluetooth: A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2 • Tipo de bateria: Bateria de íon polímero de lítio (3,7V 120mAh) • Fonte de alimentação: 5V 500mA • Tempo de carregamento: 2 horas

- Tempo de conversação com BT ligado: máximo de 6 horas • Tempo de reprodução de música com BT ligado: máximo de 6 horas • Peso: 19,7g

ENDURANCERUN^{BT}

Guia rápido

Guia rápido

PT: Características

• Tamanho do altifalante:

8mm • Sensibilidade: 102dB

SPL@1kHz/1mW • Gama de frequência de resposta dinâmica: 20Hz - 20kHz • Máx. : 15mW

• Impedância: 16 ohm •

Versão Bluetooth: V4.1 •

Potência de transmissão Bluetooth: 0 ~ 4dBm

• Modulação de transmissão Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK,

8DPSK • Frequência Bluetooth: 2.402 GHz-2.48 GHz • Perfis

Bluetooth: A2DP V1.2 ; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2 • Tipo

de Bluetooth: Polímero de bateria Li-ion (3,7V 120mAh) • Fonte de

alimentação : 5V 500mA • Tempo de carregamento: 2 horas •

Tempo de chamada com BT em marcha: Até 6 horas • Tempo de

leitura de música com BT em marcha: Apenas 6 horas • Pesos:

19,7 g HU: Especificações • Tamanho do driver: 8mm • Sensibilidade:

102dB SPL@1kHz/1mW • Faixa de resposta de frequência dinâmica:

20Hz-20kHz • Nível máximo de pressão sonora: 15mW • Impedância :

16 ohm • Versão Bluetooth: V4.1 • Potência de transmissão Bluetooth:

0-4 dbm • Modulação de transmissão Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK,

8DPSK • Frequência Bluetooth: 2.402-2.48 GHz • Perfis Bluetooth: A2DP

V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2 • Tipo de bateria: bateria de

íons de lítio de polímero (3,7V 120mAh) • Fonte de alimentação: 5V

500mA • Tempo de carregamento: 2 horas • Tempo de conversação com

BT ligado: Até 6 horas • Tempo de reprodução de música com BT ligado:

Até a 6 horas • Peso (g): 19,7 g IT: Específico • Dimensões do driver:

8mm • Sensibilidade: 102dB SPL@1kHz/1mW • Resposta em frequência

dinâmica: 20Hz-20kHz • SPL massimo: 15mW

• Impedância: 16 ohm

• Versão Bluetooth: V4.1 •

Potência de transmissão Bluetooth: 0-4dBm

• Modulação de transmissão Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK

• Frequência Bluetooth: 2.402GHz-2.48GHz • Perfis Bluetooth:

A2DP V1.2 ; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2 • Tipo de bateria:

Bateria de polímero de lítio (3,7V 120mAh) • Fonte de alimentação:

5V 500mA • Tempo de recarga: 2 horas • Tempo de conversação

com BT ativo: Até 6 horas

• Tempo de reprodução com BT ativo: até 6 horas •

Peso: 19,7 g

ENDURANCERUN^{BT}

Guia rápido

Guia rápido

PT:

Especificações •

Tamanho do driver: 8mm • Sensibilidade:
102dB SPL@1kHz/1mW • Faixa de frequência
dinâmica: 20Hz-20kHz • SPL máximo: 15mW

• Impedância: 16 ohms •

Versão Bluetooth: V4.1 •

Potência de Transmissão Bluetooth:

0-4dBm • Modulação Transmitida Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK,

8DPSK • Frequência Bluetooth: 2.402GHz-2.48GHz • Perfis

Bluetooth: A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2 • Tipo de

bateria: Bateria de polímero de íon de lítio (3,7V 120mAh) • Fonte de

alimentação: 5V 500mA • Tempo de carregamento: 2 horas • Tempo de

conversa com BT ligado: Até 6 horas • Tempo de reprodução de

música com BT ligado: Até a 6 horas • Peso: 19,7g **NO: Spesifikasjoner**

• Driverstørrelse: 8mm • Sensitivitet: 102dB SPL@1kHz/1mW

• Resposta de frequência dinâmica: 20Hz-20kHz •
SPL máximo: 15mW • Impedância: 16 ohm • Versão

Bluetooth: V4.1 • Efeito emissor Bluetooth: 0-4dbm

• Módulos para emissores Bluetooth: GFSK, $\pi/4$
DQPSK, 8DPSK • Frequência do Bluetooth: 2,402

GHz-2,48 GHz • **Perfilador do** Bluetooth: A2DP V1.2; AVRCP
V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2 • Batterytype: Polymer Li-ion batteryi

(3.7V 120mAh) • Strømforsyning: 5V 500mA • Ladetid: 2 timer •

Taletid med BT på: Opptil 6 timer • Musikkavspillingstid med BT

på: Opptil 6 timer • Vekt: 19,7g **PL: Especificações** • Tamanho
do transdutor: 8mm • Eficiência: 102dB SPL@1kHz/1mW •

Resposta de frequência dinâmica: 20Hz-20kHz • Pressão sonora
máxima SPL: 15mW • Impedância: 16 ohms • Versão Bluetooth:

4.1 • Potência do transmissor Bluetooth: 0- 4 dBm • Modulação

do transmissor Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK • Faixa de

frequência do transmissor Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz •

Perfis Bluetooth: A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2

• Bateria: polímero Li-ion (3,7V 120mAh) • Adaptador de energia:

5V 500mA • Tempo de carregamento: 2 horas • Tempo de

conversa com Bluetooth ativado: até 6 horas • Tempo de

reprodução de música com Bluetooth ativado: até 6 h • Peso: 19,7
g

ENDURANCERUN^{BT}

Guia rápido

Guia rápido

PT:

Especificações • Tamanho

do driver: 8 mm • Sensibilidade: 102dB

SPL@1kHz/1mW • Intervalo de resposta dinâmica de

frequência: 20Hz-20kHz • SPL (pressão sonora) máxima:

15mW • Impedância: 16 Ohms • Versão Bluetooth: V4.1 •

Potência do transmissor Bluetooth: 0 a 4 dBm • Modulação

do transmissor Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK •

Frequência Bluetooth: 2.402 a 2.48 GHz • Perfis Bluetooth:

A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2 • Tipo de

bateria: Polímero e íon de lítio (3,7V 120mAh) • Alimentação de

energia: 5V 500mA • Tempo de carregamento: 2 horas • Tempo

de conversação com BT ligado: Até 6 horas • Tempo de

reprodução de música com BT ativado: Até 6 horas • Peso:

19,7 g **RU: Especificações • Tamanho do diafragma: 8mm •**

Sensibilidade: 102 dB SPL@1kHz/1mW • Faixa de frequência

operacional efetiva dinâmica: 20Hz-20kHz • Máx. nível de

pressão sonora: 15mW • Impedância: 16 ohm • Versão

Bluetooth: V4.1 • Potência do transmissor Bluetooth: 0-4dB/mW

• Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK,

8DPSK • Frequência Bluetooth: 2.402 GHz-2,48 GHz • Perfis

Bluetooth: A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2 • Tipo de

bateria: bateria de íon de lítio de polímero (3,7V 120mAh) • Consumo

de energia: 5V 500mA • Tempo de carregamento: 2 horas • Tempo de

conversação com Bluetooth ativado: até 6 horas • Tempo de

reprodução . música com Bluetooth ligado: até 6 horas • Peso: 19,7 g.

PT: Especificações

• Tamanho do elemento :

8mm • Sensibilidade: 102dB SPL@1kHz/

1mW • Gama de frequência dinâmica:

20Hz-20kHz • Max SPL: 15mW

• Impedância: 16 Ohm

• Versão Bluetooth: V4.1 •

Potência de transmissão Bluetooth: 0 – 4 dBm

• Modulação de transmissão Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK •

Frequência Bluetooth: 2.402 GHz – 2.48 GHz • Perfis Bluetooth: A2DP

V1. 2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2 • Tipo de bateria: Bateria

de íon polímero de lítio (3,7V 120mAh) • Fonte de alimentação: 5V

500mA • Tempo de carregamento: 2 horas • Tempo de conversação

Bluetooth: Até 6 horas • Tempo de reprodução de música Bluetooth:

Até 6 horas • Peso : 19, 7 g

ENDURANCERUN^{BT}

Guia rápido

Guia rápido

ID:

Especificações •

Tamanho do driver: 8mm • Sensibilidade:

102dB SPL@1kHz/1mW • Faixa de resposta de frequência dinâmica: 20Hz-20kHz • SPL máximo: 15mW

• Impedans: 16 ohm

• Versi bluetooth: V4.1

• Daya terpancar Bluetooth: 0-4dbm

• Modulasi terpancar Bluetooth: GFSK, ½/4 DQPSK, 8DPSK • Frekuensi bluetooth: 2,402GHz-2,48GHz •

Profil bluetooth: A2DP V1. 2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP

V1.2 • Tipo de bateria: Baterai Li-ion Polímero (3,7V

120mAh) • Catu daya: 5V 500mA • Lama pengisian daya:

2 jam • Lama bicara saat BT aktif : Hingga 6 jam • Lama

pemutaran musik saat BT aktif: Hingga 6 jam • Peso: 19,7g

JP: Especificações • Tamanho do driver: 8mm • Nível de pressão sonora de saída: 102dB SPL@1kHz/1mW • Faixa

de resposta de frequência dinâmica: 20Hz-20kHz • Nível Máximo de Pressão Sonora: 15mW • Impedância: 16 ohm

• Versão Bluetooth: V4.1 • Potência do Transmissor

Bluetooth: 0~4dbm • Modulação do Transmissor Bluetooth:

GFSK, ½/4 DQPSK, 8DPSK • Frequência Bluetooth:

2.402GHz~ 2.48GHz AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2 •

Tipo de bateria: Polymer Lithium Ion (3,7V 120mAh) •

Fonte de alimentação: 5V 500mA • Tempo de carregamento:

2 horas • Tempo de conversação com BT ligado: Até 6

horas Reprodução de música tempo com BT ligado : Até 6

horas **Peso: 19,7g KO:** 8mm • 102dB

SPL@1kHz / 1mW • **Potência:** 20Hz-20kHz • **Potência SPL:** 15mW •

Potência: 16 ohm • **Bluetooth Dispositivo :** V4.1 • **Velocidade do**

Bluetooth: 0~4dbm • **Velocidade do Bluetooth:** GFSK, ½/4 DQPSK,

8DPSK • **Velocidade do Bluetooth:** 2,402 GHz~ 2,48 GHz •

Velocidade do Bluetooth : A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1. 5;

HSP v1.2 • Tipo de bateria: 3.7V 120mAh) • **Bateria:** 5v

500ma • 2 6 **Peso:** 19,7g

Guia rápido

Guia rápido

CHS:	
Especificação	Tamanho do driver: 8 mm
Sensibilidade: 102dB	SPL@1kHz/1mW
Faixa de resposta de frequência dinâmica: 20Hz-20kHz	Potência máxima de entrada: 15mW
Impedância: 16 ohm	Versão Bluetooth: V4.1
Potência do transmissor Bluetooth: 0 -4dBm	Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, 1/4 DQPSK, 8DPSK
Frequência Bluetooth: 2.402GHz-2.48GHz	Perfil Bluetooth: A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2
Tipo de bateria : Bateria de polímero de lítio (3,7V 120mAh)	Fonte de alimentação: 5V 500mA
Tempo de carga: 2 horas	Tempo de conversação com Bluetooth ativado: até 6 horas
Tempo de reprodução de música com Bluetooth ativado: até 6 horas	Peso: 19,7g
CHT : Especificações	Tamanho do driver: 8mm
Sensibilidade: 102dB	SPL@1kHz/1mW
Faixa de resposta de frequência dinâmica: 20Hz-20kHz	SPL máximo: 15mW
Impedância: 16Ω	Versão Bluetooth: V4.1
Potência do transmissor Bluetooth: 0-4dbm	Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, 1/4 DQPSK, 8DPSK
Frequência Bluetooth: 2.402GHz-2.48GHz	Perfis Bluetooth: A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2
Tipo de bateria: Polímero Li Bateria de íons (3,7V 120mAh)	Fonte de alimentação: 5V 500mA
Tempo de carregamento: 2 horas	Tempo de conversação com BT ligado: até 6 horas
Com BT ligado Tempo de reprodução de música abaixo de: Até 6 horas	Peso: 19,7g
HE: especificação	
técnica	mm 8: tamanho do driver
• 102dB	SPL@1kHz/1mW: faixa de resposta de frequência dinâmica
• 15mW	SPL max
• 16ohm	V4.1: versão Bluetooth
• 0-4dbm	potência Bluetooth transmitida
• GFSK, 1/4 DQPSK, 8DPSK	GFSK: modulação Bluetooth transmitida
• 2,402GHz	Frequência Bluetooth: 2,48 GHz
• A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2	Perfis Bluetooth: A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2
• Bateria de polímero de lítio (3,7V 120mAh)	Fonte de alimentação : 2 horas: Tempo de carregamento 6 horas para: BT ligado com tempo de conversação 6 horas para: BT ligado com tempo de reprodução de música

Guia rápido

Guia rápido

	AR: Especificações
	102dB Tamanho do driver: 8 Faixa
	de resposta de frequência: 20kHz
	1kHz@SPL 15mW
	Nível máximo de pressão sonora:
	1.V4 • Inversão de 180°
	Potência transmitida por Bluetooth: 0-4 dBm
	2/4 modo Bluetooth: BTFSK, BTFSK-4, BTFSK-8
	A2DP Frequência Bluetooth: 402,2 GHz-48,2 GHz 7V.3 (perfis
	Fonte de alimentação: 500mAh 5V Tipo de bateria: Li-ion 201
	(120mAh polímero de lítio - bateria de íons de lítio
	Tempo de carregamento: 2
	horas Tempo de chamada com Bluetooth ativado: 6 horas no
	máximo Tempo de reprodução de música com Bluetooth ativado: 6 horas
	no máximo Peso: 7,19 gramas

Marca comercial:	JBL
Finalidade das mercadorias:	Fones de ouvido personalizados
Fabricante:	Harman International Industries Incorporated, Office 1500, 400 Atlantic Stamford, CT, 06901, EUA
País de origem:	China
Importador para a Rússia:	LLC "HARMAN RUS CIS", Rússia, 127018, Moscou, st. Dvintsev, 12, prédio 1
Período de garantia:	1 ano
Informações sobre centros de serviço:	www.harman.com/ru tel. +7-800-700-0467
Vida:	2 anos

Produto certificado Data
de produção:



A data de fabricação do dispositivo é determinada por duas letras do segundo grupo de símbolos do número de série do produto, após a separação "-" sinal. A codificação corresponde à ordem das letras do alfabeto latino, a partir de janeiro de 2010: 000000-MY0000000, onde "M" é o mês de produção (A - janeiro, B - fevereiro, C - março, etc.) e "Y" - o ano de produção (A - 2010, B - 2011, C - 2012, etc.).

ENDURANCERUN^{BT}

Guia rápido

Guia rápido

Use o dispositivo apenas para o fim a que se destina, de acordo com as instruções fornecidas. Não tente abrir a caixa do produto e fazer reparos por conta própria. Em caso de defeitos ou defeitos, solicite o serviço de garantia de acordo com as informações do cartão de garantia. Condições especiais de armazenamento, venda e (ou) transporte não são fornecidas. Evite exposição a temperaturas extremas, exposição prolongada à umidade, campos magnéticos fortes. O dispositivo destina-se a ser utilizado em áreas residenciais. A data de expiração não se limita na observância das condições de armazenamento. Não elimine dispositivos com baterias de íons de lítio juntamente com o lixo doméstico.



Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - www.anatel.gov.br



A palavra e os logotipos Bluetooth® são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso de tais marcas pela HARMAN International Industries, Incorporated é feito sob licença. Outras marcas comerciais e nomes comerciais são de seus respectivos proprietários.



